

Risoluzion dal Consei dai 14 di Fevrâr dal 2002 su la promoziun de diversitât linguistiche e dal aprediment des lenghis tal cuadri de atuazion dai obietîfs dal An european des lenghis 2001

IL CONSEI DE UNION EUROPEANE,
RICUARDANT:

- (1) la risoluzion dal Consei, dai 31 di Març dal 1995, che e tocje il miorament de cualitât de istruzion te Union Europeane(1), là che si declare che tant che regule gjenerâl i student a varessin di vê la pussibilitât di imparâ dôs lenghis de Union diviersis di chê o di chês mari;
- (2) la competence dai Stâts membris in materie di contignût dal insegnament e organizazion dai sistemis di istruzion e ancje de lôr diversitât culturâl e linguistiche;
- (3) il Libri blanc de Comission, dal 1995, cul titul "Insegnâ e imparâ. Lant bande la societât cognossitive";
- (4) lis conclusions dal Consei, dai 12 di Jugn dal 1995, su la diversitât e sul pluralisim des lenghis de Union Europeane;
- (5) la risoluzion dal Consei, dai 16 di Dicembar dal 1997, sul insegnament precoç des lenghis te Union Europeane;
- (6) lis conclusions de presidence dal Consei European di Lisbona, dai 23 e 24 di Març dal 2000, che a metin dentri lis lenghis forestis intun cuadri european pe definizion des competencis di fonde;
- (7) la decision n. 1934/2000/CE dal Parlament European e dal Consei, dai 17 di Lui dal 2000, che e istituis l'An european des lenghis 2001(3);
- (8) l'articul 22 de Cjarte dai dirits fundamentâi de Union Europeane, dai 7 di Dicembar dal 2000(4), che de sô proclamazion il Consei European di Nize al è stât sodisfat, dulà che si aferme che la Union e rispiete la diversitât culturâl, religjose e linguistiche;
- (9) la risoluzion dal Consei e dai rapresentants dai guviers dai Stâts membris dâts dongje in sede di Consei, ai 14 di Dicembar dal 2000, su la integrazion sociâl dai zovins(5), aprovade dal Consei European di Nize;
- (10) la decision dal Consei, dai 19 di Zenâr dal 2001, sui orientaments pes politichis dai Stâts membris a pro de ocupazion pal 2001(6), in particular l'obietîf orizontâl de istruzion e formazion permanente;
- (11) la decision dal Consei "Istruzion", dai 12 di Fevrâr dal 2001, sui prossims obietîfs concrets dai sistemis di istruzion e di formazion, che e je stade presentade al Consei European di Stocolm e che e conten in maniere esplicite l'obietîf di miorâ l'aprediment des lenghis forestis, e ancje lis conclusions dal Consei dai 28 di Mai dal 2001, sul control periodic dai elements contignûts te relazion;
- (12) il memorandum de Comission, dal 2000, su la istruzion e la formazion permanente, che e à stiçât un dibatit plui larc a nivel european e tai Stâts membris su lis modalitâts par meti in vore strategjiis globâls e coerentis a pro de istruzion e de formazion permanente, tra l'altri tal setôr dal aprediment des lenghis;
- (13) la raccomandazion dal Parlament european e dal Consei, dai 10 di Lui dal 2001, su la mobilitât te Comunitât dai students, des personis che a son daûr a jessi formadis, di cui che al davuelç ativitâts di volontariât, dai insegnants e dai formadôrs(7);
- (14) i lavôrs fets dal Consei di Europe tal setôr de promoziun de diversitât linguistiche e dal aprediment des lenghis,

AL MARCHE CHESCJ PONTS:

(1) la cognossince des lenghis e je une des competencis di fonde che ur coventin a ogni citadin par podê partecipâ in maniere efetive ae societât europeane de cognossince, e e favoris par chest la sedi la integrazion te societât che la coesion sociâl; la cognossince aprofondide de o des lenghis maris e pues facilitâ l'imparâ altris lenghis;

(2) la cognossince des lenghis e vuadagne un rûl impuartant par favorî la mobilitât sedi tal contest educatîf, sedi par obietîfs professionâi, ma ancje culturâi o personâi;

(3) la cognossince des lenghis e favoris ancje la coesion europeane, tignût cont dal slargjâsi de Union Europeane;

(4) dutis lis lenghis europeanis a son, dal pont di viste culturâl, compagnis par valôr e dignitât e a constituissin une part fundamentâl de culture e de civiltât europeane,

AL RICUARDE CHE:

(5) l'An european des lenghis 2001, organizât in cooperazion cul Consei di Europe, al è daûr a dâ impuls ae cussience de diversitât linguistiche e ae promoziun dal aprediment des lenghis;

(6) la relazion dal Consei "Istruzion", dai 12 di Fevrâr dal 2001, sui obietîfs futûrs e concrets dai sistemis di istruzion e di formazion, che e cjape dentri in maniere esplicite tra chei obietîfs l'aprediment des lenghis forestis, e varès di jessi metude in vore su la base di un program di lavôr detaiât di definî intune relazion comune che il Consei e la Comission a presentaran al Consei european di Barcelone,

AL RIBAT:

i obietîfs che si cjatin tal articul 2 de decision n. 1934/2000/CE dal Parlament European e dal Consei, dai 17 di Lui dal 2000, che al istituîs l'An european des lenghis 2001, par puartâ indenant la realizazion di chescj ponts,

AL INVIDE i Stâts membrs, tal cuadri e dentri dai limits ma ancje te suaze des prioritâts dai diviers sistemis politics, juridics, finanziariis, de istruzion e de formazion, a:

(1) meti in vore misuris che a stimin adatis par ufrî ai students, te misure pussibile, la oportunitât di imparâ dôs lenghis o, se dal câs, plui lenghis in zonte ae lenghe mari e par promovi l'aprediment des lenghis forestis par chei che no son students tal contest de formazion permanente, tignint cont des diviersis dibisugnis dai destinatariis di chestis misuris e de necessitât di furnî un acès avuâl aes oportunitâts di aprediment. Cun chê di promovi la cooperazion e la mobilitât in dute Europe, la ufierte, par chel che al tocje lis lenghis, e varà di jessi plui diverse pussibile e e varà di includi lis lenghis dai paîs e/o des regions confinantis;

(2) fâ in maniere che i programs di studi e i obietîfs pedagogjics a promovin une predisposizion positive bande chês altris lenghis e culturis e che a sticin lis competencis di comunicazion interculturâl de prime infanzie insù;

(3) promovi l'aprediment des lenghis tal insegnament professionâl, tignint cont cussi dal impat positîf che la cognossince des lenghis e à su la mobilitât e su la ocupabilitât;

(4) facilitâ la integrazion des personis di une lenghe diverse tal sisteme di istruzion e te societât in gjenerâl, ancje midiant di misuris indreçadis a miorâ la lôr cognossince de lenghe o des lenghis uficiâls di insegnament, tal rispiet des lenghis e des culturis dal paîs di origjin;

(5) favorî la aplicazion di metodologiis pedagogjichis inovativis, in particolâr ancje midiant de formazion dai insegnants;

(6) sburtâ i futûrs insegnants di lenghis forestis a zovâsi dai programs europeans pertinents par davuelzi une part dai lôr studis intun paîs o intune regjon di un paîs là che e sedi lenghe uficiâl chê che lôr a insegnaran tal avignê;

(7) istituî sistemis di convalide des competencis linguistiche, su la fonde dal cuadri comun european di riferiment pes lenghis elaborât dal Consei di Europe, tignint cont in maniere suficiente des competencis cuistadis midiant de istruzion informâl;

(8) stimolâ la cooperazion europeane par promovi la transparence des cualifichis e la garanzie de cualitât dal insegnament des lenghis;

(9) tignî presint, tal contest dai obietîfs indicâts, la ricjece che e rapresente la diversitât linguistiche dentri de Comunitât Europeane e stiçâ ancje la cooperazion tra centris uficiâi o altris istituzions culturâls par pandi lis lenghis e lis culturis dai Stâts membrs,

A INVIDIN la Comission a: (1) sostignî i Stâts membrs tal meti in vore lis raccomandazions indicadis;

(2) tignî cont, su chest teme, dal principi de diversitât linguistiche tes sôs relazions cui paîs tierçs e cui paîs candidâts;

(3) elaborâ, dentri dai prins mês dal 2003, propuestis che a puartin ae promoziun de diversitât

linguistiche e al apprendiment des lenghis, garantint tal stes timp la coerence cu la metode in vore de relazion sui obietifs concrets futûrs dai sistemis di istruzion e insegnament. (1) GU C 207 dai 12.8.1995, pagj. 1. (2) GU C 1 dai 3.1.1998, pagj. 2. (3) GU L 232 dai 14.9.2000, pagj. 1. (4) GU C 364 dai 18.12.2000, pagj. 1. (5) GU C 374 dai 28.12.2000, pagj. 5. (6) GU L 22 dai 24.1.2001, pagj. 18. (7) GU L 215 dai 9.8.2001, pagj. 30.